

УДК 378.016

Эркебуланова Н.Ш.

ИГУ им. К.Тыныстанова,

МЕТОДИЧЕСКОЕ СОДЕРЖАНИЕ ПРИНЦИПОВ КОММУНИКАТИВНОГО МЕТОДА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Актуальность данной статьи состоит в том, что ИГУ им. К. Тыныстанова активно выполняет программу «Постановления Правительства КР от 23 марта 2012 г. № 201 Стратегия образования (СРО в дальнейшем) в КР на 2012-2020 годы» основана на видении и целях развития страны, а также направлена на достижение целей глобальных программ «Развитие Тысячелетия» и «Образование для всех», где говорится, что к 2020 году будет обеспечено значительное повышение качества образования и предоставление обучения, соответствующего современному уровню социального, политического и экономического развития КР, равный доступ к качественному образованию. Реализация СРО 2020 обеспечит создание системы образования, готовящей граждан, которые будут: 1) обладать выраженными коммуникативными навыками. В данной статье рассматривается коммуникативный метод обучения иноязычному говорению.

Франко-кыргызское культурно-экономическое сотрудничество предлагает изучение современных форм инновационных технологий и методов развития в обучении французскому языку на современном этапе, а именно - электронное обучение: «Brochure sur la formation et l'apprentissage du et en francais par l'utilisation des contenus numeriques». Настало время, когда Кыргызстан должен стремиться культурному и экономическому развитию в поддержке и партнерстве с ведущими зарубежными странами как Франция, Бельгия, Швеция и другие франкоговорящие страны. Ведь Кыргызстан развивается таким образом, что настало время показать свою привлекательность в мировом масштабе.

Мы должны подготовить студентов к общению, к деловому общению, повысить их уровень знания, научить преодолеть языковой барьер, которые будут отвечать их профессиональным потребностям.

Иностранный язык-общественная ценность. Для общества необходимо, чтобы владели иностранным языком. Для большинства студентов и школьников как членов общества, иностранный язык - ценность потенциала, а не реалья. В силу этого иностранный язык не выступает как личностная ценность. Его задача перевести общественную ценность в ценность личностную. Превращения можно добиться только при помощи личностной индивидуализации, показав эффективность и пользу иностранного языка в кругу личностных ценностей, интересов каждого студента.

Для создания коммуникативной мотивации необходимо использовать в основном личностную индивидуализацию, которая предполагает учет контекста деятельности студента, его жизненного опыта, сферы его интересов, желаний, духовных потребностей, мировоззрения, эмоционально-чувственной сферы и статуса личности в коллективе. Наши студенты стремятся чтобы их знания были востребованными на рынке труда. Мы, преподаватели не должны терять время и должны подготовить их к этому, тем более французский язык изучают в основном, как второй иностранный язык. Более доступным методом является применение методического содержания принципов коммуникативного метода обучения иностранному языку.

Для обоснования и внедрения коммуникативного метода в практику необходимо знать его принципы:

1) Принципы пригодные для обучения любому предмету-общедидактические: сознательность, наглядность, научность, связь теории с практикой и т.п. Каждый из этих

принципов может по-разному проявляться в каждом из предметов. Для обучения иностранным языкам показала Г.В.Рогова.

2) Принципы пригодные для обучения иностранным языкам,- общеметодические: комплексность (взаимосвязанное обучение всем видам речевой деятельности), устная основа обучения, беспереводность и др.

3) Принципы, пригодные для обучения какому-либо виду речевой деятельности,- частнометодические; в этом случае это принципы коммуникативного метода, которые и описаны в данной статье.

Коммуникативный метод основан на частнометодических, а не общеметодических принципах, что и позволяет избежать «универсальности» метода и обеспечивает его дифференцированность.

Принципы и правила играют роль стратегических положений, поэтому метод можно считать стратегической моделью определенного направления в обучении.

Цель не может быть достигнута одной стратегией, требуются соответствующие тактические действия, реализующие стратегию. Реализация принципов и правил, и их адаптация осуществляется в приемах обучения, система которых составляет не метод обучения, как утверждал И.В. Рахманов, а методику как систему обучения.

При этом следует понимать, что если принцип охватывает обучение в целом, то правило обучения относится к одной из его сторон. «Дидактика средней школы» Данилова М.А. и Скаткина М.Н.- М. [1975.С.120], является конкретной рекомендацией, определяющей приемы учителя и рассчитанной на конкретные условия их применения.

I. Принцип речемыслительной активности.

Данный принцип определяет пять аспектов обучения говорению.

1. Речевая практика как средство обучения говорению.

В сущности, все направления (методы) обучения говорению прошлого и современности провозглашали в качестве цели умение практически пользоваться языком. При цели – обучение говорению – вообще не может быть иной направленности кроме, практической. Путь к практическому овладению иностранным языком не всеми представляются одинаково. Это выражалось, например, в том, что считалось возможным обучить говорению через теорию, через изучение языковых знаний, правил, в результате чего вместо уроков на языке имели место уроки о языке.

Здесь имеется в виду именно путь к практическому владению, т.е. практическая направленность не как цель, а как средство.

Принцип речемыслительной активности предполагает такую организацию обучения, когда учащийся постоянно вовлечен в процесс общения на языке (условный или реальный), т.е. процесс практического пользования языком на основе речемышления.

Таким образом, первым методическим правилом, вытекающим из принципа речевой направленности, является следующее: при обучении говорению абсолютным средством формирования и развития говорения следует считать постоянную речевую практику учащихся на основе речемышления.

2. Оречевленность упражнений. Занятость учащихся практическими действиями еще не обеспечивает эффективного обучения; часто к практическим действиям относятся такие, которые внешне являются речевыми, а по сути своей формальны.

В этом случае важно различие «устных упражнений» и «упражнений в устной речи», проводимое в методике (Б.А.Лапидус). Устным является всякое упражнение, выполненное в устной форме, например конструирование фраз, составление предложений за учителем, воспроизведение заученного и т.п. Но часто при выполнении этих действий у учащегося нет никакой речевой задачи, поэтому их можно обозначить как проговаривание.

При обучению говорению все упражнения должны быть оречевленными.

3. Речевая (речемыслительная) активность. К сожалению, следует констатировать, что активность иногда еще понимается как активность органов речи. Но сам факт говорения (тем более, проговаривания) вовсе не означает, что ученик активен. Это лишь внешняя активность, как хоровое произнесение. Оно не гарантирует активного отношения учащихся к произносимому, не гарантирует речемыслительной активности.

При обучении говорению необходимо постоянно вызывать речемыслительную активность учащихся при помощи коммуникативных задач речевого общения.

4. Речевая ценность материала. Принцип речевого материала предполагает также использование коммуникативно - ценного речевого материала, который адекватен материалу, используемому в предполагаемых сферах реальной коммуникации. Речевая или коммуникативная, ценность этого материала тем выше, чем вероятнее его использование в общении.

Чтобы сделать речевой материал ценным в коммуникативном отношении, необходимо отобрать те действительные проблемы (вопросы, предметы обсуждения), которые составляют содержательную сторону общения, организовав материал вокруг них. При этом следует учитывать три фактора:

- а) конкретные сферы, в которых предполагается общение;
- б) виды деятельности, которыми занимаются данные учащиеся;
- в) возрастные интересы обучаемых.

При обучении говорению на основе коммуникативного метода использование каждой фразы должно быть оправдано соображениями коммуникативной ценности для предлагаемой сферы общения (ситуации) и для данной категории учащихся.

5. Речевой характер урока. Не последнюю роль в осуществлении принципа речевой направленности играет и речевой характер урока. Он проявляется: а) в постановке речевой цели; б) в формах организации урока; в) в речевом и неречевом поведении учителя.

II. Принцип индивидуализации при ведущей роли ее личностного аспекта [6].

1. Индивидуальность учащегося как основа индивидуализации учебного процесса. Как известно, индивидуализация является одним из ведущих принципов советской дидактики. При обучении иноязычному говорению этот принцип приобретает еще большее значение, так как индивидуальным является речь ученика как средство выражения его сугубо индивидуальных переживаний, чувств, эмоций, моральных устремлений и т.п. Поэтому права Г.В. Рогова, когда она пишет, что «обучение иностранному языку требует индивидуального подхода».

Индивидуализация не должна рассматриваться как одноразовое средство. Она должна пронизывать весь процесс обучения иноязычному говорению. Индивидуализация не должна сводиться и к дифференциации обучения.

Основой индивидуализации может служить индивидуальность ученика, понимаемая во всей своей многогранности как система. В работах по философии (И.И. Резвицкий), а также в психологической литературе (Б.Г. Ананьев) индивидуальность как систему включает свойства человека в трех аспектах его жизнедеятельности: как индивида, как субъекта и как личности.

Когда речь идет об индивидуализации обучения, нельзя не учитывать все эти три стороны человеческой деятельности при ведущей роли ее личностного аспекта.

Рассмотрим индивидуальность в трех аспектах и соответственно три вида индивидуализации.

А. Индивидуальные свойства и индивидуальная индивидуализация.

Индивидуальные свойства представлены в индивидуальности в виде определенных комплексов природных свойств человека. Совокупность этих свойств в более общей форме

выступает в виде темперамента, задатков, органических потребностей, которые составляют природную основу индивидуальности.

При обучении иноязычной речевой деятельности роль задатков проявляется в том, что один ученик оказываются более способными к выполнению одних действий, другие – других. Для учителя различия в индивидуальных свойствах выступают как объективная данность, с которой необходимо всемерно считаться и учитывать в обучении. Индивидуальная индивидуализация призвана служить учету и развитию способностей к развитию иноязычной речевой деятельности.

Б. Субъектные свойства учащихся и субъективная индивидуализация.

Как субъект человек характеризуется не только тем, что занимается различной деятельностью, но и мерой ее продуктивности, которая определяется природными способностями, умением трудиться, т.е. субъектными свойствами. Таким образом, продуктивность деятельности зависит не только от способностей, но и от определенной системы приемов, которая характеризует индивидуальный стиль деятельности человека, т.е. «индивидуально-своеобразное сочетание приемов и способов деятельности, обеспечивающих наилучшее ее выполнение данным человеком» [В.С.Мерлин, Е.А.Климов]. Для обучения иноязычному говорению учет субъектных свойств учеников важен потому, что у каждого ученика есть свои приемы овладения знаниями, своя учебная стратегия.

Специфика субъектной индивидуализации при обучении иноязычному говорению состоит в том, что она должна предусматривать одновременное применение дидактических материалов, различных по форме, учитывающих своеобразие приемов учебной деятельности ученика, но приводящих в конечном счете к одинаковым результатам по возможности за равные отрезки времени. Вооружение учащихся совокупностью рациональных приемов учения требует систематической и целенаправленной работы. Следовательно, при обучении иноязычной речевой деятельности наряду с индивидуальной необходима и субъектная индивидуализация.

Для ее осуществления необходимо разработать целую систему памяток различного характера. Одним из таких методов является интенсивное обучение деловому французскому языку.

Данный метод предназначен для преподавателя, для выпускника, т.е. будущего преподавателя, которые находятся в такой профессиональной ситуации (или на курсах повышения квалификации активной деятельности в этой сфере, т.е. когда преподаватель нуждается в формировании интенсивного курса французского языка или повышения квалификации своего уровня знания в рамках их настоящей или будущей профессиональной деятельности. Итак, вы можете начинать быстро изучать иностранный язык и осваивать, обучить достаточно быстро базовые компетенции как письменному так и устному.

Одним из современных и эффективных методов, который может ответить требованиям коммуникативного метода при обучении и изучению французского языка является учебно-методический комплекс «Сверхскоростной французский язык» («Agrandevitesse») интенсивное обучение деловому французскому языку для иностранцев, метод «DiaboloMenthe», «Espace» и ряд других методов, которые указаны в «Brochure sur la formation et l'apprentissage du et en francais par l'utilisation des contenus numeriques».

Цели и задачи учебно-методического комплекса составлены французскими учеными лингвистами методистами, направлены на выполнение основных принципов педагогического подхода и обеспечивают каждую часть: объяснением составления ситуаций в диалогах по каждой теме, различными рубриками, упражнениями, корректировка ошибок в индивидуальных

упражнениях, упражнений в группах, транскрипции по аудированию, развитие навыков в познании цивилизации во Франции.

Общее содержание 7 частей по разным темам направлены на развитие коммуникативного метода: содержание в каждой части: диалоги, словарь, ключевые слова, упражнения, устное, письменное понимание и объяснения (выражения), произношение, аудирование, грамматика, заметки о цивилизации и культуре Франции.

В. Личностные свойства учащихся и личностная индивидуализация.

Очень часто ученики проявляют поразительную пассивность даже при выполнении ими посильных речевых заданий (индивидуальная индивидуализация) и при владении способом выполнения этих заданий (субъектная индивидуализация). Причина заключается в том, что не учитываются личностные свойства учеников.

Таким образом, если рассматривать личность в рамках избранного нами подхода к человеческой индивидуальности, то она выражает определенное качественное состояние социального развития человека. Поэтому личностные свойства входят в индивидуальность человека в качестве важнейшего компонента и составляют его сущность. Представляется оправданным и методически целесообразным выделить отдельный вид индивидуализации, специально предназначенный для учета личностных свойств ученика- личностную индивидуализацию.

2. Ведущая роль личностной индивидуализации. Ведущая роль личностной индивидуализации при обучении говорению подтверждается с точки зрения разных наук (философии, психологии и др.).

Сознание - это высшая отражения действительности, целостная система различных, тесно связанных друг с другом познавательных и эмоционально-волевых элементов. Сознание всегда субъективно, оно объективный образ объективного мира. В сознании проявляется отношение данного человека к объектному миру. Свое отношение к миру человек выражает в речи. Вот почему речь как способ выражения отношения всегда эмоциональна. А личностный фактор так значим для стимуляции говорения.

Иностраный язык-ценность общественная. Для общества необходимо, чтобы владели иностранным языком. Для большинства школьников как членов общества, однако, иностранный язык- ценность потенциала, а не реалитя. В силу этого иностранный язык не выступает как личностная ценность. Противоречие должен снять учитель – посредник между обществом и учеником. Его задача перевести общественную ценность в ценность личностную. Превращения можно добиться только при помощи личностной индивидуализации, показав эффективность и пользу иностранного языка в кругу личностных ценностей, интересов каждого ученика.

Речь, чувства и мышление едины и взаимообусловлены. Степень того, насколько эмоции можно использовать в процессе обучения, определяется природой индивидуальных потребностей. Этот фактор представляется нам очень важным, так как личностная индивидуализация позволяет учитывать и в определенной мере прогнозировать эмоциональное состояние учеников в процессе обучения, а также формировать в известной мере отношение к изучению иностранного языка, повышающее интенсивность усвоения.

Под индивидуализацией обучения иноязычной речи следует понимать соотнесенность приемов обучения с личностными, субъектными и индивидуальными свойствами каждого ученика.

3. Индивидуализация является основным средством мотивации учебной деятельности, осуществляемое в коллективной, групповой и индивидуальной форме работы.

Личностная индивидуализация является главным средством создания коммуникативной мотивации, под которой обеспечивает инициативное участие человека в общении (как в жизни, так и на уроке).

Любое высказывание ученика должно быть по возможности естественно мотивированным, т.е. исходить из внутреннего «я»; для создания коммуникативной мотивации необходимо использовать в основном личностную индивидуализацию, которая предполагает учет контекста деятельности ученика, его жизненного опыта, сферы его интересов, желаний, духовных потребностей, мировоззрения, эмоционально-чувственной сферы и статуса личности в коллективе.

Литература:

1. Данилов М.А., Скаткин М.Н. Дидактика средней школы. - М., 1975 - С. 120.
2. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. – Москва: Просвещение, 1991. - С. 43.
3. Gisele Pou, Michele Sanchez «Commerce/ affaire». - CLE International, Paris. 1993 - С. 3-4.
4. Agrandevitesse, Truscott S.-Mitchell M? Tauzin B., Hachette FLE. Paris, 1994. -С. 3
5. Brochure sur la formation et l'apprentissage du et en francais par l'utilisation des contenus numeriques. – Бишкек, 2016.
6. Иностранные языки в школе. 1979, № 1.